

12136

PERSONAL REAL ESTATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: FURUKAWA, S.
 HOME ADDRESS: IMPERIAL CANNERY HOUSE NO. 14 STEVESTON P.C.
 REGISTRATION NUMBER 04097 SEX: Male AGE: 55
 OCCUPATION: Former FISHING (Now FARMING)

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER:

MARRIED? ☒

NAME OF WIFE OR HUSBAND: UAE

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: IMP CAN. HOUSE NO. 14 STEVESTON P.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Keiji Mitauko Yuko Yoshiko

ADDRESS OF CHILDREN: same as above address

AGE OF CHILDREN: 17, 15, 12, 11 respectively

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

Lot 3, Block 1-A, Section 12, Block 3 North, Range 7 West,
Map 3086,

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable) \$31.62 per yr. payable at Richmond Town Hall.
1941, 1942 taxes not paid. Dyking taxes -- \$14.62 payable at Richmond.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

STATEMENT OF DEBTS

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: _____
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN _____

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: _____
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: _____
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: _____
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) _____

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY.

single one, hole, make

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: _____
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this _____ day of _____ 1942.

(Signature) _____

y Okubata
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 19/43

Our File No. 12136

Full Name FURUKAWA, Sadanosuke
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04097

^V
Male - Female
(check)

Age July 1, 1888

Former Address Box 51, Steveston, B. C.

Date Evacuated

*June 2/46 R.C.M.P.
? Rem.P.
have no record
when evacuated*

^V
Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address R. R. No. 2, Kelowna, B. C.

^V
Married - Single
(check)

Name of Wife Yasue - 04098

Name of Husband ----

Name of Mother ----

Name of Father ----

Names of Children under 16 Teiji (M) 21/9/25; Mitsuko (F) 21/6/27

Yoko (F) May 31/30; Yoshiko (F) Aug. 26/31.

Requested by Mrs. McArthur

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Fisherman.

76 / 19

BC-671-P
BC-2268-B

BC/671-P
BC/2268-B

Page 1

S.S. Form No. 49
(Sheet 1)

RP
3

Farm Appraisal Report

File No. J.L. 528

Land Description Lot 3 of Lot 1, Blk. "A" Sec. 12, Blk. 3 N., Rg. 7 W., Map 3086, N.W.D.

Containing 2.75 more or less Acres

Owner's Name S. Furukawa

Post Office Address R.R. 1, Steveston, B. C.

Nearest Rail Point Y Station on B. C. E. Railway

Distance 1/2 mile.

Market Town Steveston - 1 mile, Vancouver - 10 miles.

Distance

Church (give denomination) All denominational to 7 miles.

Distance

Nearest School Steveston Public - 1 mile; Bridgeport High - 7 miles

Distance

State how property was identified: Registered Plan, Road and boundary check.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.

Has 272' frontage on Moncton Street along south boundary. Good hard surfaced road.

Is this district a good one? Yes, closely settled and about 10 miles from Vancouver.

Employment opportunity Fairly good at seasonal fishing and farming or industrial in Vancouver.

Predominating Nationality and religion: British. Protestant religion.

Describe Fencing and its condition: Unfenced or negligible.

Value \$

Water supply: City water on tap in dwelling. No other plumbing.

Value \$

BUILDINGS ON FARM

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR only fair	VALUATION
HOUSE #159	24 x 27	Lumber	10'	Shingle	20yrs	post		500.00
" Addn.	12 x 18	"	8	"	20 "	"		
	x							
WASH Shed	24 x 30	"	6	"	20 "	"	"	40.00
Henhouse	14 x 38	"	6	"	20 "	"	"	10.00
WASH Shack	12 x 14	"	6	"	10 "	"	"	30.00
	x							
GRANARY	x							
	x							
	x							
	x							
	x							

Total present day value \$ 610.00

Total Value Buildings add to farm

\$ 450.00

Is dwelling habitable without repairs?

If not what is your approximate estimate of cost to make it

habitable? Habitable, but dwelling roof needs reshingling.

\$ 100.00

Describe the basement and chimneys: No basement, brick chimney on bracket.

No. rooms downstairs? 5

Upstairs?

How finished V joint or shiplap, papered.

Are buildings painted? Yes.

Condition of paint

Only fair.

Distance from nearest bush Unexposed.

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.

ACRES	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
2.75	Level 2.75	Silty clay loam 12" - 18"	Clay		200	550.00
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL		VALUE PER ACRE	
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	NATURE OF RECLAMATION NECESSARY	RECLAMATION COST PER ACRE	VALUE PER ACRE
Area Unsuitable for Cultivation.						
	CHARACTER OF LAND E. G. HILLY, SWAMPY, ROCKY.			NATURE OF TIMBER IF ANY AND WHETHER MARKETABLE		VALUE OF LAND PER ACRE

Total value of Land \$ 550.00

Total added by buildings to value of farm \$ 450.00

Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ 1000.00

Total value of farm \$ 1000.00

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:

Buildings old and dilapidated. Land in good fertility, but tillage only fair. Japanese owner evacuated and a tenant in occupation.

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.

Small fruit and truck farming in conjunction with some local employment.

Noxious weeds: Thistles and couch grass in spots besides annuals which have grown up pretty badly in the last month or two.

Give approximate detail and amount of all annual taxes and names of Taxing Authorities:

Municipality of Richmond. 1942 taxes including dyke and drainage. Total - \$31.62.

Date: July 15, 1942.

Place: New Westminster, B.C.

I certify that the above report is based on a personal examination of the whole farm made on the 13th day of July 1942.

Inspector's Signature

"J. D. Patterson"

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)

Farm Appraisal Report

J.L. 528 - S. Furukawa

Remarks: Small holding fairly well situated on Moncton Street about 1 mile from Steveston and 10 miles to Vancouver.

An informed that the land and fruit crop is rented to Toy Way, Chinese of Steveston, for this year (1942) at \$75.00 and that in addition the dwelling is rented at \$5.00 a month to Mr. Arthur Herbert whose family is in residence.

(FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.
Level land lying about $\frac{1}{2}$ mile north of the Fraser River at Steveston. Fertile,
alluvial loam soil subject to Lulu Island dyking and drainage charges.

ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

See taxes on page 1. Dyking and drainage charges are combined with all taxes in statement furnished by the Municipality of Richmond and total \$31.62.

ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

Present Value

$\frac{3}{4}$ acre Loganberries - fairly good condition.

2

1/2 acre Raspberries, weedy, only fair "

3

$\frac{3}{4}$ acre potatoes, fairly good condition.

3

40 mixed fruit trees only fair condition.

3

2

3

2

2

1

Total \$

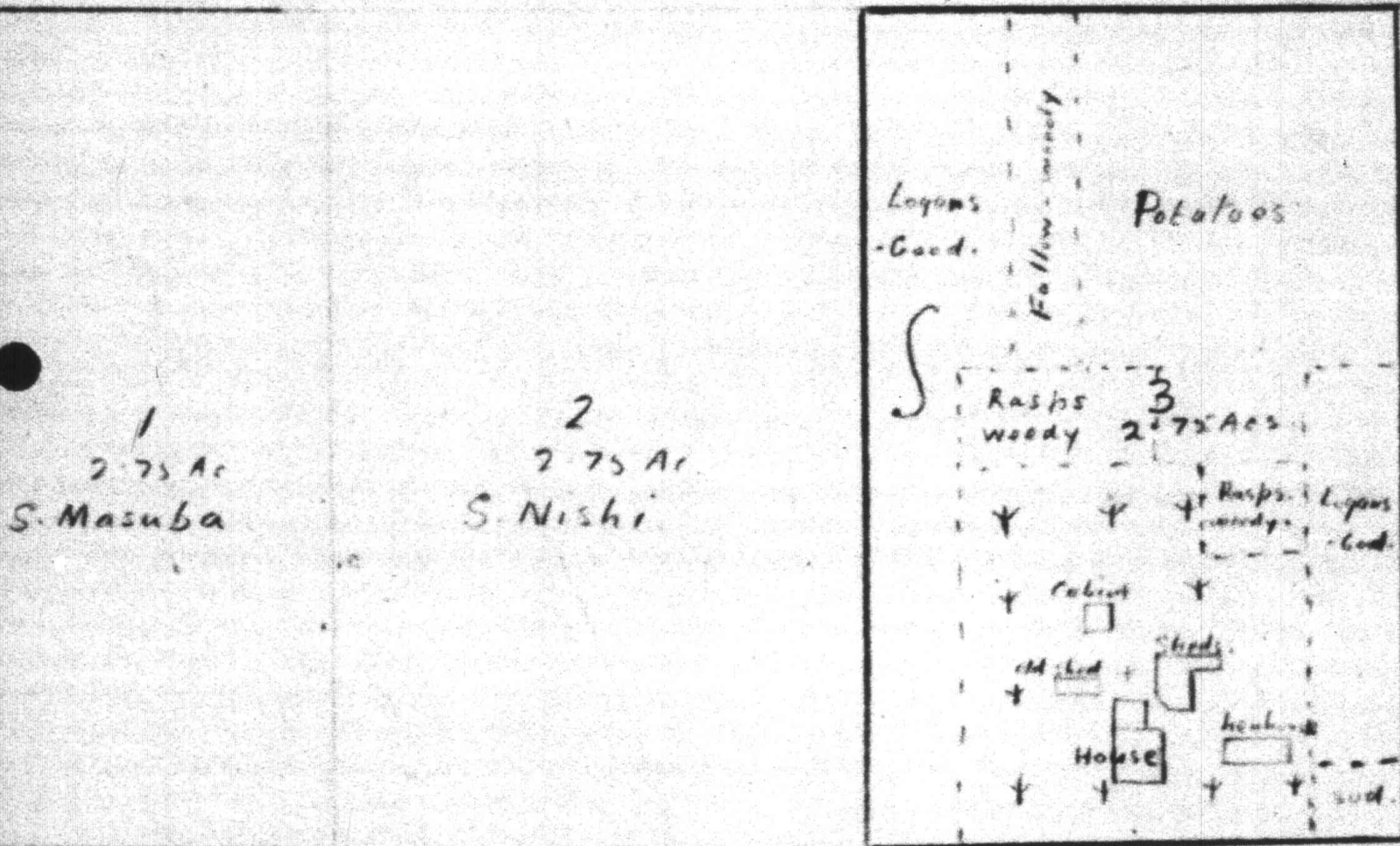
Amount fruit trees add to value of farm \$

Scale 200' = 1 inch

Diagram of Property - 1/4 Red.

S. Furukawa property.

Lot 3 of Lot 1, Blk. "A", Sec. 12, Blk. 3 N., Rge. 7 W. Map 3086 N.W.D.



Muncion

St.

Following careful review of this appraisal report, it is my opinion that the present value is \$ 1000.00

Date 16th July 19 42

"I. T. Barnet"

District Superintendent.

04097

Copy to Executor's file
 NAME: FURUKAWA, Sadanosuke ✓
 See also File Nos. 6683 and 12136

FILE NO.

15617

COMPANY	POLICY NO.	AMOUNT	EXPIRATION			PROPERTY
			MONTH	DAY	YEAR	
The London & Lancashire Guarantee & Accident Co.	3400595	\$1500.00	April	7	1945	Lot 1, Blk. "A" Sec. 12, Blk. 3 N. Range 7 W. #165 E. Moncton St. Mun. of Richmond,

FIRE INSURANCE SUMMARY

January 28, 1946

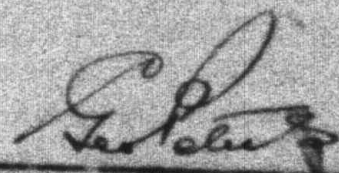
Estate of Tsunegusu TSUJIMOTO (Died June 9, 1932) - File No. 15617
 Sadanosuke FURUKAWA, Executor - File No. 12136
 Sole Beneficiary, Tsuneko (Mrs. Tsunegusu) TSUJIMOTO - File No. 6683

On the above policy, \$1,000.00 was placed on the buildings and \$500.00 was placed on the household effects.

\$1,000.00 on the building was transferred to The Director, Veterans' Land Act and the \$500.00 on household effects was cancelled out on September 7, 1944. The refund for the unexpired amount on the household goods in the amount of \$15.00 was credited to the Estate of Tsunegusu TSUJIMOTO.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file:

GP:hbc


 George Peters,
 Administration Department.

File No. 12136

June 20, 1946

LIABILITY SUMMARY

Re: Sadanosuke FURUKAWA
Reg. No. 04097

A claim was placed against Sadanosuke FURUKAWA in the amount of \$11.87 by the B. G. Packers, Ltd. We are writing Sadanosuke FURUKAWA to see if he acknowledges or disputes the debt.

May 5/47

Checked with B.G. Packers
This debt still outstanding
They have identified house where
Furukawa lived in.
We are today paying this claim.
GP.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:


George Peters,
Administration Department.

hbc

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Reg. No. 04097 File: 12136

Date: June 19, 1944
Name: FURUKAWA, Sadanosuke

Boat File No.: JFVDC 447

Name of Vessel: "S.P." 30'x7'x3' (1930) Easthope 10 HP (1936)
Lic. or Reg. No.: New Westminster 1842

Naval No.: NW.061-D

Owner's Valuation: \$900.00

JFVDC Valuation: \$805.00 Survey #188 NW

Custodian Valuation: None

Date of Sale: April 16, 1942

Purchaser: Canadian Fishing Co. Ltd.
Signature on Sales Papers: Copy unsigned Sadanosuke FURUKAWA, Vendor

Selling Price: \$700.00

Paid to JFVDC ~~on account of~~: 700.00

Supervision Costs: 9.50

Balance due Owner: 690.50

Paid to: U. Sakamoto, Att'y, on behalf of S. Furukawa
New Westminster

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information: The licence is in the name of Y. FURUKAWA,
Steveston, B. C.

Printed on
June 20/46

REAL PROPERTY SUMMARY FOR CLAIM

CLAIMANT

Sadanosuke FURUKAWA

Regn No: 04097

as EXECUTOR of the estate of Tsunegusu TSUJIMOTO who died on 9th Jun 32. Tsuneno TSUJIMOTO, widow of the above-mentioned deceased person, beneficiary.

PROPERTY SUBJECT OF CLAIM

159 Moncton St., Steveston, B.C.

being

Lot 3 of Lot 1, Block "A" of Sec 12, B3N/R7W, Map 3086 Mun. of Richmond in the Dist. of New West'r., B.C.

CLAIM

Est. market value:	Land	1800.	
	Improvements	1200.	\$3000. ✓
	Custodian credit		982.
	LOSS as per Claim		\$2018.

REFERENCESHISTORY:JP
RP.1

The above property was declared by Tsuneno TSUJIMOTO, widow and sole beneficiary of and under the Will of Tsunegusu TSUJIMOTO.

JP

Sadanosuke FURUKAWA did not declare any ~~personal~~^{real} property when his Form JP was received on 19 May 1943.

RP.2

J.D. Mather reported on property 4 Jun 42.

RP.3

VLA appraisal 16 Jul 42 \$1000.

RP.4a,b.

Stanley SOPEL tender to purchase \$1000. 22 Jun 43. Referred to VLA.

RP.5

Mrs. Tsujimoto provided with Statement re Sale 10 May 45.

RP.6a

On Jul 4 1946 Mrs. Tsujimoto provided with Statement of Account and balance of funds held to her credit by Custodian. The above sent ~~under existing letter to Sadanosuke Furukawa~~ in care of Furukawa.

~~RP.6b~~

File No. 12136

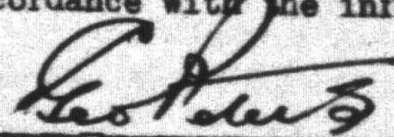
August 6th, 1946.

REAL PROPERTY SUMMARY

Re: Sadanosuke FURUKAWA
Registration No. 04097

Sadanosuke FURUKAWA has no Real Property. He was the Executor for the Estate of Tsunegusu TSUJIMOTO who died on June 9th, 1932. The Real Property Summary dated January 26, 1946, covers the Estate of Tsunegusu TSUJIMOTO.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.



George Peters
Administration Department

GP/ic

File No. 13617

January 26, 1946.

REAL PROPERTY SUMMARY

Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO (Died June 9, 1932.)

Sadanosuke FURUKAWA, Executor, Reg. No. 04097, File No. 12136.

Sole Beneficiary, Tsuneno (Mrs. Tsunegusa) TSUJIMOTO,
Reg. No. 05261, File No. 6681

Catalog No.: Sold by Special Arrangement.

Civic Address: 159 Moncton Street, Steveston.

Legal Description: Lot 3 of Lot 1, Block "A" of Section 12, Block 3 North, Range 7 West, Map 3086 in the District of New Westminster (Richmond).

Classification: Small farm and dwelling.

<u>Assessed Value:</u>	<u>Land:</u>	<u>Improvements:</u>	<u>Taxes:</u>	<u>Arrears:</u>
	\$ 742.00	\$ 1240.00	\$ 34.62	

Title: Registered in the name of Sadanosuke FURUKAWA (In Trust).

Encumbrances: Registered dyking charge
Vesting order No. 24229 - July 2, 1942.

History of Administration: On evacuation, Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO declared that she owned the above property. On search, it was found that this property was registered in the name of Sadanosuke FURUKAWA (In trust), who was appointed Executor of the above estate as stated in the terms of the late Tsunegusa TSUJIMOTO's will, as of October 25, 1932. Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO is the sole beneficiary under the will.

The Custodian's agent, Mr. Mather, reported on June 4, 1942 that the property consists of approximately three acres, of which one acre was in loganberries and 1/3 acre in raspberries, the crops of which were not in very good condition for the year. The house was a five room frame, shingle roof dwelling, needing paint, but otherwise in fair condition. There was also a small shed and chicken house on the property.

At the time of evacuation, Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO entered into a lease with one, Toy Bay and Bong Bay. From the 15th date of April, 1942 and for the duration of the war with Japan, the sum of \$75.00 for the first year, which was paid to Mrs. TSUJIMOTO, and on a rental basis after the first year, \$5.00 per month for the building and the sum of \$35.00 for the rental of the land. The lessee was to pay the taxes and rates for water, etc. The Custodian's agent, Mr. Thomas C. King, in his letter of August 18, 1942, stated that he called on Toy Bay, the tenant of the subject property, and found the house vacant. As houses were very scarce at the time, the Custodian's agent stated that he

January 26, 1946.

- Page 2 -

History of
Administration

rent the building for \$5.00 a month and water rates relieving the Chinese of this charge. The lessee, Toy Say, was satisfied to do this and the agent rented the house at \$5.00 a month to Mr. Arthur Hubert from July 12 to August 12, 1942. Funds for this rental were received by the Custodian's office and credited to the above Japanese's account. It appears that there was a disagreement between Toy Say and the new tenant. Mr. Hubert vacated the premises on August 3, 1942. The Custodian then received \$5.00, a month's rent from Toy Say for the month of August, 1942.

Mrs. TSUJIMOTO wished to cancel the lease with Toy Say at the end of 1942 stating that he was not looking after the property in a proper manner. No action in this regard was taken by the Custodian.

Toy Say paid the taxes on the subject property in the amount of \$34.25 on October 16, 1942.

The Custodian paid on September 26, 1942, \$7.50 for the water rates from October 1, 1942 to December 31, 1942 which Toy Say had neglected to pay. It is noted that the Custodian had received in the year of 1942 the amount of \$10.00 for the rental of the house, whereas the lessee had paid Mrs. TSUJIMOTO the full amount of the rental for the year of 1942. This will take care of the water rate bill for 1942 which Toy Say did not pay.

Sale:

To the Director, The Veterans' Land Act for \$282.00, plus \$15.00 unexpired insurance premium less \$3.00, registration fees, making the net amount of \$294.00. All adjustments were made as of January 1st, 1943.

Approval of Advisory Committee - June 1st, 1943.

Title No. 172726-E in the name of The Director, The Veterans' Land Act dated March 24, 1943.

Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO was notified of the sale of the property on October 14, 1944 and a statement was sent to her on May 10, 1945.

Funds for the sale of the property was deposited to the estate of her late husband and certain monthly remittances were paid to Mrs. TSUJIMOTO on the authorization of the Executor, Mr. FUJIKAWA.

Protest:

Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO in her letter of October 19, 1943 protested the sale of the property:

"In spite of your suggestion, I would like to stress my feeling that I would oppose strongly against selling of my property."

The above summary is certified to be in accordance with the information on file:

[Signature]

Files No. 15617
1720
12136
6683

August 7, 1946

Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO (Died June 9, 1932)
Sadamochi FUHUKAWA, Executor, Reg. No. 04077, File No. 12136
Tsuneko (Mrs. Tsunegusa) TSUJIMOTO, Reg. No. 05261, File No. 6683
Koichi HURAKAMI, File No. 1720, Reg. No. 04566

Since the completion of the Real Property Summary on Files 15617, 12136 and 6683 of January 26, 1946 with reference to rentals of 159 Moncton Street, Steveston, B. C., it has been discovered that the rental in the amount of \$7.00; \$5.00 for rent and \$2.00 for water, for the house had been wrongfully credited to Koichi HURAKAMI, File No. 1720, Reg. No. 04566. This rental was received from Mr. Arthur Hubert for the month of June, 1942. We are transferring this amount to the file of the Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO, File No. 15617.

On reviewing the file of Koichi HURAKAMI, his property covering Lot 6, Block 8, Section 11, Block 3 North, Range 7 West, Map 943, Municipality of Richmond, District of New Westminster, B. C., it was found that a credit in the amount of \$75.00 was received from Joe Chong through the Custodian's agent, Mr. C. C. Robinson, being rent for 1943. This office had already received the rental for Lot 6, Block 8, Section 11, for the year, 1943, in the amount of \$35.50 from the tenant, Toy Ray, who also occupied the property as tenant of the property of the Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO. On rechecking, we found that no rental had been credited for the year 1943 to Lot 3, Lot 1, Block "A", Section 12, Block 3 North, Range 7 West, Map 3066, Municipality of Richmond, District of New Westminster. It was also noted that in this file Toy Ray had terminated his lease with the Custodian's consent and that Joe Chong, who was connected with the Toy Ray Company, entered into an agreement with the Custodian's agent, Mr. C. C. Robinson, to rent the property of the Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO in the amount of \$75.00. This money is being transferred to its proper account.

Gphbo

George Peters.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on files:



George Peters,
Administration Department

June 20, 1946

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Sadanosuke FURUKAWA

Reg. No. 04097

Chattels: See Chattel Summary.

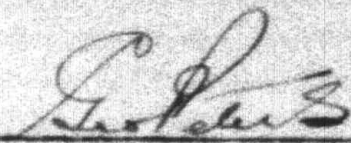
Specified Articles: The file reveals that Mrs. M. Johnston, Steveston, B. C. received instructions from Sadanosuke FURUKAWA for the shipment of 1 8 mm motion picture camera, which we presume FURUKAWA left with Mrs. JOHNSTON. Permission to make this shipment was given to Mrs. Johnston in a memorandum from this office dated August 2, 1944.

Vessels: The file further reveals that the vessel, "S.F." was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee on April 16, 1942 for the net amount of \$690.50. Although the license was in the name of Y. FURUKAWA, the vendor was Sadanosuke FURUKAWA and the money was paid to U. SAKAMOTO, attorney acting on behalf of Sadanosuke FURUKAWA.

No property interests other than those mentioned are to be found on the file.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:

hbc


George Peters,
Administration Department

MEMORANDUM

TO: The File No. 12136

June 27, 1944.

FROM: Mr. Mackenzie

Re: FURUKAWA, Sadanosuke

The chattels of the above were moved on June 19, 1942 from Imperial Cannery #14 to our whse. #1.

There are also chattels at 165 Moncton Street which is owned by Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO, widow, a sister of the above (see memo of June 15, 1943.)

We have instructed our Steveston Representative to bring all the effects ^{from} of this house to our #3 warehouse auction room.

To date chattels have been sold at Steveston auctions #3-5-7-12.

R.B.M.

R.B. Mackenzie
Protection Department.

REM/GM

File No. 12136

June 29, 1946

Re: Sadanosuke FURUKAWA
Reg. No. 04097

All trunks and personal belongings in storage at Steveston were opened and inspected in October, 1945. Goods of no value were discarded; clothing of no saleable value were turned over to U.N.R.R.A.; saleable articles were auctioned and any personal photographs or goods of personal nature are stored ready for shipment at the request of the Japanese.

FURUKAWA

88

Auctioned: 1 iron spud
2 small empty suitcases

do Carter

File No. 12136

June 20, 1946


PP
1

CHATTEL SUMMARY

Re: Sadanosuke FURUKAWA
Reg. No. 04097

Sadanosuke FURUKAWA declared his chattels with the Custodian on May 15, 1943 but as in all cases this declaration was not signed. There is no record with the Royal Canadian Mounted Police of when he was evacuated from the protected area. Certain goods which FURUKAWA declared were not found by the Custodian and we can only assume that he disposed of them before he left the area. Goods found by the Custodian but never sold we can assume had no saleable value. See Chattel Schedule.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters
Administration Department

GP:hbc

NAME FURUKAWA, Sadanobu

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on January 28, 1944

Child's Iron Bed (Green)

\$ 1.50

Total:

\$ 1.50

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$.15
(Advertisings: .08
(Movings: .21

\$.44

Net Proceeds Credited:

\$ 1.06

Members of Custodian Staff Present. Mr. Robinson
Extracted from Auctioneering list No. Steveston 4
Remarks.

NAME FURUKAWA, Sadanomuke

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 4, 1944.

1 Book case
1 Rocking chair

\$ 3.00
- 2.00 chairs

Total

(Auctioneer's Fee: \$0.00
Less Expenses: (Advertising: 0.17
(Moving: 0.60

\$ 5.00

\$ 1.27

Net Proceeds Credited:

\$ 3.73

Members of Custodian Staff Present.

Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 5.

Remarks.

NAME FURUKAWA, Sadanosuke

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 25, 1944.

F Flower Stand
F Wall Shelf
K 6 Gal. Crook

\$ 0.60
0.50
1.75 K

Total: (Auctioneer's Fee: 0.28
(Advertising: 0.13
(Moving: v 0.26
Less Expenses: 0.26

\$ 2.85

\$ 0.67

Net Proceeds Credited:

\$ 2.18

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 7.

Remarks.

NAME KURIZAWA, Sadamasa

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on August 11, 1911.

✓ Pinch Bar
✓ Pinch Bar

\$0.40
0.60

Total

\$ 1.00

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.10
(Advertising: 0.05
(Moving: 0.12

\$ 0.27

Net Proceeds Credited:

\$ 0.73

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 18

Remarks

NAME FURUKAWA, Sadamasa

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on April 28, 1944.

Clothes Wringer

\$1.60

Total:

\$1.60

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.16
(Advertising: 0.08
(Movings: 0.25

\$0.49

Net Proceeds Credited:

\$1.11

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 12

Remarks.

NAME FURUKAWA, SadanosukeREGISTRATION NO. 04097FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
 auction at Steveston, B. C. on September 15, 1944.

✓ Dresser (no mirror)	- 4.25 -
✓ Crosscut saw	\$ - 1.00 -
✓ Heavy	1.00
China ware	c 0.35 -
- China ware	c 0.25 -
- China and glassware	a 1.60 -
Plates and mixing bowl	c 1.25 -
China and glassware	c 1.00 -
China ware	c 0.25 -
K Small crock	0.75
3 Baskets china ware	c 1.25 -
F Tin of vases	0.80
China ware	c 1.00 -
China ware	c 1.35 -
Glassware	a 0.60 -
Glassware	c 2.25 -
- China and glass ware	c 0.50 -
China ware	c 0.25 -
K 1-4 Gla. crock	1.50
- China ware	c 0.50 -
Plates	c 0.90 -
✓ Hot point plate	1.00 -
3 Platters	c 1.50 -
✓ Hot point plate	1.50 -
✓ Hot point plate	1.00 -
✓ Camp stove	- 1.50 -
✓ Wall clock	- 2.00 -
✓ 1 Kitchen chair	- 0.50 -
Total	\$ 31.60
Less Expenses:	
(Auctioneer's Fee)	\$ 3.16
(Advertising)	1.31
(Movings)	<u>2.78</u>
	\$ 7.25
Net Proceeds Credited:	\$ <u>24.35</u>

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 20.

Remarks.

NAME WILKINSON, William

REGISTRATION NO. 04097

FILE NO. 12136

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on November 2, 1945.

M2 Grips \$.25

Total	(Auctioneer's Fee \$.02	\$.25
Less Expenses	(Advertising .02	
	(Moving .03	\$.07
Net Proceeds Credited:		\$.18

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 39

Remarks.

RP
2
Registration Number 05261.

TSUJIMOTO (Tsuneno) Mrs.

4 590 Moncton Street, Steveston, B. C. (Box 317)

LOCATION AND NATURE OF PROPERTY

Lot 3, of Lot 1, Block "A" of
Sec. 12, Block 3 North, Range 7
West, Map 3086, Dist. of New
Westminster. C of T #102553E.

OWNERSHIP

The Title has been examined and is in the
name of the above Mrs. Tsuneno Tsujimoto. *Wrong*

LAND AND BUILDINGS

The property consists of approximately
3 acres, of which 1 acre is in Loganberries and 1/3 acre
in Raspberries, the crops of which are not in very good
condition for this year. The house is a 5 room frame,
shingle roof dwelling, needing paint, but otherwise in
fair condition. There is also a small Shed and Chicken House
on the property.

INSURANCE

Policy #3400595, London & Lancashire Fire
Insurance Co. for \$1000 on dwelling and \$500 on contents,
expiring April 7, 1945.

TAXES

The taxes are paid to December 31, 1941.

FINANCIAL POSITION

Claims to have no liabilities. Inventory is
correct as per Form "JP".

REMARKS

The land has been leased to one Toy Way, a Chinese
farmer, who is paying \$75 for the first year and in addition,
\$5 per month for the building and for subsequent years,
for the duration of the war, \$35 per annum. Arrangements
are being entered into, to re-rent the house to one Hubert of
Steveston, who will store the effects as per inventory. This
lease has not yet been executed. I enclose a copy of lease
with Toy Way herewith.

RECOMMENDATION

I would recommend that T. C. King be appointed
as Agent for the Custodian in this matter.

June 4, 1942.

Ch. Maher

12136.

October 7, 1942.

Mr. T. C. King,
78 Georgia Street,
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Sadonosuke FURUKAWA

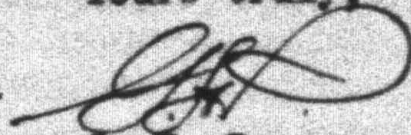
We are in receipt of a water rates bill covering a property described as Lot 3 of Lot 1, Block "A", Section 12, Block 3 North, Range 7 West.

This property has not been declared to us and we would ask you to kindly investigate this matter and advise us of what this property consists.

We are advised by the Corporation of the Township of Richmond that this property is vested in the Custodian as at July 7th, 1942.

Thanking you for your co-operation in this matter, we remain,

Yours truly,



G. H. Peers,
Administration Department.

GHP/P.

Thomas C. King
REAL ESTATE AND INSURANCE
COMMISSIONER
FOR TAKING AFFIDAVITS

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAN 10 1942
RECEIVED
OCT 10 1942

Peers
PHONE STEVESTON 135

78 GEORGIA STREET

Stevedon, B.C.

October 9th, 1942.

Mr. G. H. Peers,
Administration Dept.,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Sadonosuke FURUKAWA, File #12136.

Replying to yours of the 7th instant,
This property is reported under File No. 6683,
Mrs. (Tsuneno) TSUJIMOTO, same being leased by one
TOY WAY a Chinaman.

I know of no such man as the above
Furakawa, and I so informed the Corporation of
Richmond, although there may be some connection
between this man and Tsujimoto, but I do not know.

Yours very truly,

Thomas C. King

Thomas C. King
REAL ESTATE AND INSURANCE
COMMISSIONER
FOR TAKING AFFIDAVITS

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
OCT 14 1942

78 GEORGIA STREET

Vancouver, B.C.

October 13th, 1942.

Mr. G. H. Peers,
Administration Department,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Sadonosuke FURAKAWA, File #12136.

Further to my letter of the 9th instant.

I have been in conversation with the Town Hall in reference to the payment of taxes on the Tsujimoto property, leased by Toy Way, and they informed me that this property is still in the name of the above Furakawa. It is in the writers opinion that this property was transferred to Tsujimoto by Furakawa and has never been registered as the Town Hall does not make any transfer unless notified by the Land Registry Office. I know that there is a deed in the possession of Mrs. Tsujimoto, because I have seen it. Evidently there is some mixup in this case, and the writer would respectfully suggest that this title be searched in order to clear thing up.

Yours very truly,

Thomas C. King

See memo on file

12795.

November 3, 1942.

Mr. S. Furakawa,
Slocan Extension, B. C.

Dear Sir:

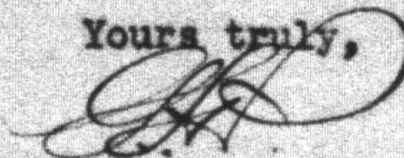
We beg to advise you that we have on our files a tax notice from the Corporation of the Township of Richmond amounting to \$66.24 and a notice for dyking dues from the Lulu Island West Dyking District amounting to \$14.62 covering the property described as Lot 3, Block 1-A, Section 12, Block 3 North, Range 7 West, Map 3086.

The tax notices shows the land is assessed at \$742.00 and improvements assessed at \$1240.00.

We do not appear to have your declaration covering this property and we are today sending you our form letter asking you to declare all your property in the Protected Area.

We would ask you to kindly attend to this matter immediately and give all information as fully as possible.

Yours truly,



G. H. Peers,
Administration Department.

GHP/P.
Encl.

6483
12136

January 15, 1943.

Mrs. Tamenno Tsujimoto,
Reg. No. 05261,
Greenwood, B. C.

Dear Madam:

You declared as your own Lot 3 of Lot 1, Block A of
Section 12, Block 3 B Range 7 West, Map 3086. This is the
place which you leased to Toy Bay.

This property is registered in the name of Sadonosuke
Furukawa in trust. There is a note stating that the property
was left to you by the will of your late husband.

Please tell us why the land was not transferred into
your name if you own it. Who is Sadonosuke Furukawa? Where
is he now? If possible we wish to get in touch with him.

Please answer this letter as soon as possible.

Yours truly,

P. H. Russell.
Administration Department.

PHE/CD

12196
& 6683

April 5, 1943.

Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO,
Registration No. 05261,
Tashue, E. C.

Dear Madam:

Do you know the present address of Sadanosuke
FURUKAWA?

Lot 3 of Lot 1, Block "A" of Section 12, Block
3 North, Range 7 West, Map 3086 appears to have been left to
you in your husband's Will, but this land is registered in the
name of Sadanosuke FURUKAWA and, in order that you may get the
benefit from this land, we are most anxious to have his present
address.

Yours truly,

P. H. Russell,
Administration Department.

PHR:NDK

12136

April 27, 1943.

Mr. Sadonosuke FURUKAWA,
Registration No. 04077,
R. R. #2,
Kelowna, B. C.

Dear Sir:

We have not received from you your registration of your assets on the usual "J.P." form. Three copies are enclosed, on which we show Lot 3, Block 1-A, Section 12, Blk. 3 E., Range 7 W., Map 3086. You hold this land for Tsuneno TSUJIMOTO, as Executor of the Estate of the late Tsunekazu TSUJIMOTO.

You no doubt have other property of your own.

Please be good enough to complete the forms in question, showing all properties owned by you or held in trust for others, and send them back to this office at the earliest possible date.

Yours truly,

P. H. Russell,
Administration Department.

PHR:NDE
Enc.'s

May 17/42 PP
Tashu. Hope

Dear Mr. Neill,

Saw

Thank you very much for your most kind letter. I was so glad to hear everything is fine at my place.

How are you? I guess you must be busy planting potatoes. I hate to bother you but you are the only person I could ask. ^{this person} My brother wants some tools sent to him in Kelowna. He were thinking about asking the

Custodian but since you are more familiar we thought it would be better. I am enclosing a key to the ^{locked} room where there is a 7 1/2 inch long

Chisel Saw. I want you to send that to my brother's place also. Seed planting machine ^{and everything connected}

It is in the upstairs room. Please inform before you send to the Chinaman and the Custodian. I

think if you tell the Custodian they will take care of the freight charges. The address to where you send is

Mr. S. Furukawa, R.R. No 2 Kelowna, B.C. a Chisel Saw and a seed planting machine with everything that goes with it.

I like to leave the key in your trust.

So will you please keep it till I ask for it.
Thanking you for all the trouble I've
caused.

Please take good care.

Sincerely yours
L. Turgimot

P.S. I am enclosing the key and the
self stamp envelope. Please inform me
if you are able to send the stuff to
Telouana or not. Thank you.

PP
2

File #6683.

Re: Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO

Extract from a letter from C. C. Robinson to the B. C.
Security Commission dated June 14, 1943.

"The following shipment was made today to Kelowna, B.C.:

1 Crosscut saw

1 Seed sowing machine "

R. A. Macdonald

RP

4A

File 12136

Steveston B.C.

22 June 1943

The Custodian of Enemy Property
506 Royal Bank Bldg
Vancouver B.C.

Dear Sir

I hereby tender to purchase lot 3 of lot 1 Block A
Section 12 Block 3 R 7W Map 2794 for 1000⁰⁰
(one thousand dollars) Cash. &
I enclose Postal Money order for 100⁰⁰ being ten
percent deposit.

Hoping to have this tender accepted I am

Yours truly

Stanley Sopak

12136

24th June, 1943.

Stanley Sopel Esq.,
Steveston, B.C.

Dear Sir:

We have received your letter of the 22nd instant forwarded to us by Mr. C.C. Robinson in which you tender for the purchase of Lot 3, of Block 1, Block A, Sec. 12, Block 3 R.7W, Map 2794.

You may have noticed in the press recently that 769 properties in the Fraser Valley have been disposed of to the Soldier Settlement and Veterans Land Act Committee and the property in which you are interested is included in these parcels.

Any question of purchase will therefore need to be taken up with the Soldier Settlement of Canada.

The sale has been made subject to existing leases and this matter also will be one for the Soldier Settlement of Canada to negotiate with you in due course.

Yours truly,

F. G. Shears,
Acting Director.

P.S. We are returning herein your Money Order for \$100.00

9735- 243-352

Steveston
June 22

FGS/PMH
encl.

RP
4 B

Canada

J.L. No. RP
5

**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN**

MAY 10 1945

JAPANESE EVACUATION SECTION

 File No. 15677
 Reg. No. 6683

 506 Royal Bank Building,
 Vancouver, B. C.

 Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO,
 Registration No. 05261,
 Tashiro, B. C.

 Dear Sir:
 or Madam:

(Estate of Tsunegusa TSUJIMOTO, Deceased)

 Re: Municipality of Richmond. Lot 3 of Lot 1 Block "A" of
 Section 12 Block 3 North Range 7 West Map 3086 District of New
 Westminster, C. of E. 52487.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	\$ 982.00
Add:	
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	15.08
	<u>997.08</u>
Less:	
Tax arrears to December 31st, 1942	\$
Registration fee	3.00
Encumbrance—Principal	
—Interest	
Net proceeds of sale	<u><u>994.08</u></u>

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,
 F. G. SHEARS,
 Director.

6683
12136
15617

January 17, 1946.

Mr. Sadanosuke FURUKAWA,
Registration No. 04097,
R. R. No. 2,
KELOWNA, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Tsunegasu TSUJIMOTO,
deceased, File No. 15617.

The money derived from the sale of real property
and held to the credit of the estate of the above deceased is in
the amount of \$689.78. Would you let us know if Mrs. TSUJIMOTO is
entitled to this full amount of credit with the Custodian.

Also, as you are the Executor of the above estate,
would you supply this office by return mail the information if you
are holding other assets for Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO.

Yours truly,

George Peters,
Administration Department.

GPshbc

Dept. of the Secretary of State
Office of the Custodian
Vancouver, B.C.

RR #2
MAY 8 1946
File No. 12136
Ans. May 7, 1946
Referred Peters

Dear Sir,

Will you please send Mrs. T. Tsujimoto
(Reg. No. 05261) the sum of fifty dollars (\$50.00)
as soon as possible.

Her address is as follows.

724 7th Ave.

St. John's Hope, B.C.

Yours truly,
S. Furukawa
Reg. No. 04097

This is assumed to be an order on
the Estate acct of T. Tsujimoto, deceased,

R.R.#2

Kelowna B.C.

June 17, 1946

Dept. of Secretary of State
Office of the Custodian
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 18 1946
File No.	12136
Ans.	
Referred	Peter

Dear Sirs

Will you please send Mrs. J. Tanjinoto the full remaining amount (the money derived from the sale of the estate of her husband) to the following address.

c/o S. Furukawa

R.R.#2

Kelowna B.C.

June 19/46

~~3336~~
xx

63979
16.07
655.85

Yours Truly

S. Furukawa

Reg. No 04097

June 22, 1946

Mr. Sadanosuke FURUKAWA
Reg. No. 04097
R. R. No. 2
Kelowna, B. C.

Dear Sir:

On being evacuated from the protected area you failed to make a declaration to the Custodian and not until May, 1943 was a declaration received by this office, and this was not signed.

We note that you declared certain chattels located at the Imperial Cannery House No. 14 and also at 159 Moncton Street, being the home of your sister, Mrs. Teuneno TSUJIMOTO. All goods found in your name were removed by the Custodian and auctioned and the funds credited to your account.

Your file reveals that the proceeds of the sale of the fishing vessel, "S.P.", was paid to U. SAKAMOTO, attorney on your behalf.

It was discovered that you had left a 8mm. motion picture camera with Mrs. Johnston, of Steveston and permission was granted to ship this to you as you requested Mrs. Johnston to do.

A claim was placed against you in the amount of \$11.87 being water rates payable by you when you occupied the house on the B. C. Packers property. The credits balance held by the Custodian in your name is \$33.34 which will be held until we receive word from you with reference to the above mentioned claim.

Yours truly,

GP:hb

George Peters,
Administration Department

12136
6683
19617

July 4th, 1946.

REGISTERED

Mrs. Tsuneno TSUJIMOTO,
Reg. No. 05261,
c/o Mr. Sadanosuke FURUKAWA,
Reg. No. 04097,
R. R. #2,
Kelowna, B. C.

Dear Madam:

Re: The Estate of Tsunegusu TSUJIMOTO, Deceased,
and your property left in the Protected Area
of British Columbia.

On evacuation from the Protected Area you declared that you owned the property known as 159 Moncton Street, Steveston, B. C. The Custodian found that this was registered in the name of Sadanosuke Furukawa "In Trust" who was appointed Executor of your late husband's estate. It was also found that you had entered into a lease agreement for the land only with Toy Way and Hong Sam and at that time you rented the house to Mr. Arthur Hubert who vacated the house on August 3, 1942. This property was sold to the Director, The Veterans' Land Act as of January 1, 1943 and a copy of the statement of this sale was sent to you.

Since the proceeds of sale, however, are under the control of Mr. Furukawa, the Executor, we have in accordance with his requests made remittances to you from time to time and we are now as requested by Mr. Furukawa in his letter of June 17, 1946, enclosing Custodian cheque in the sum of \$639.78 which represents the entire balance to the credit of this estate in this office. Mr. Furukawa has been supplied with statements in detail regarding sale of the estate property. X

With reference to your personal belongings you reported that you were leaving a few items in the house occupied by Mr. Hubert. Our Steveston records indicate that on two occasions you complained to the Custodian that your tenant, Mr. Hubert, was removing personal belongings owned by you. You were requested by Mr. King, who acted for the Custodian at that time, to take this matter to the local police who did call on Mr. King and were given full particulars. We have been given no information as to the recovery of any of these items. At the request of Mr. Sadanosuke Furukawa a cross-cut saw and a seed-sowing machine were shipped to him at Kelowna, B. C. on June 14, 1943. All remaining chattels found in your house after the sale of the property were removed to the Custodian's warehouse and sold at auction. The funds derived from their sale were credited to your personal account. All funds so credited have been forwarded to you with the exception of \$16.07 for which a cheque is now enclosed.

Mrs. Tsumeno TSUJIMOTO

2.

July 7, 1946.

It would appear that all property of every kind left by you in the Protected Area which was vested in the Custodian has been accounted for. In order that you may confirm this and acknowledge the enclosed cheques, we are also enclosing a stamped, self-addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Administration Department.

AGM/AS

Encs: Custodian cheque \$16.07
Custodian cheque \$639.78
Stamped and addressed envelope

File No. 15617

Estate of Tamekuni TSUJIMOTO, Dec'd

Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
1943 January 1	Sale price of property	3.00	\$ 962.00	
	Unexpired fire insurance	1.00	15.06	
	Registration fees	2.00	10.00	
	Land Registry Office - Certificate of Encumbrance	7.50		
	Rents collected	15.00		
	Agent's commission		1.20	
	Water rates			
	Legal fees	20.00		
	Refund fire insurance premium	40.00		
1945 January 8	Cheque to you	20.00		
January 22	Cheque to you	20.00		
February 6	Cheque to you	20.00		
March 8	Cheque to you	20.00		
April 7	Cheque to you	70.00		
May 29	Cheque to you	20.00		
June 11	Cheque to you	20.00		
July 11	Cheque to you	20.00		
August 18	Cheque to you	20.00		
September 20	Cheque to you	20.00		
1946 January 10	Cheque Tamekuni TSUJIMOTO	50.00		
May 15	Cheque Mrs. T. TSUJIMOTO	\$ 368.50	\$1,006.28	<u>CR \$ 639.78</u>

CR \$ 639.78

CR \$ 639.78

15617

July 4, 1946.

Mr. Sadanosuke FURUKAWA,
Reg. No. 04097,
R.R. #2,
Kelowna, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Tsunegusu Tsujimoto, Deceased,
and Tsuneno Tsujimoto, Beneficiary.

As requested in your letter of June 17, 1946, we are addressing a letter to Mrs. Tsuneno Tsujimoto in care of yourself enclosing Custodian cheque in the sum of \$639.78 which represents the entire balance at the credit in this office of the estate of the late Tsunegusu Tsujimoto.

You have already been supplied with a detailed statement covering the sale of the real property at 159 Moncton Street, Steveston, to the Director, The Veterans' Land Act, and you have confirmed all payments made from these proceeds to Mrs. Tsujimoto the beneficiary.

As far as this office is aware this real property represented the only asset of this estate which remained in the Protected Area of British Columbia and in order that you may confirm this, we are enclosing an up to date statement of the estate account and a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Administration Department.

AGM:AS
Encl. 2

Wgpt. of the Secretary of State
Office of the Custodian
Vancouver B.C.

R.R. #2

Yelrona B.C.

July 4, 1946

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	JUL 6 1946
File No.	12136
Ans.	
Referred	Peters

Dear Sir,

I would like you to send the ~~ex~~ credit balance
of \$33.34 payable to me and any article left by
me.

Yours Truly,

S. Furukawa

Reg. No. 04097

File No. 12136

15617
17720
L-136
6663

August 7, 1946

The Director
Veterans' Land Act
518 Rogers Building
Vancouver, B. C.

Attention: J. Horton

Gentlemen:

Re: Your files, BC/670P and BC/671
Sadatosuke FURUKAWA, Reg. No. 04097
Koichi MURAKAMI, Reg. No. 04566

Will you kindly refer to a letter received from your office under the signature of J. K. Barnett of March 28, 1944 with reference to the difficulties you were having in collecting taxes from the tenant, Toy Bay.

In the process of reviewing files, we have discovered certain errors through wrong information supplied this office by the Custodian's agent at Steveston. There appears to be some confusion owing to the two adjoining properties having been rented to the same tenant, Toy Bay and Company.

The property known as Lot 6, Block 6, Section 11, Block 3 North, Range 7 West, Map 943, Municipality of Richmond was registered in the name of Koichi MURAKAMI. The original lease by the Japanese was for \$75.00 for the first year, 1942, and thereafter for the payment of taxes only. The property known as Lot 3, Lot 1, Block "A", Section 14, Block 3 North, Range 7 West, Map 3086, Municipality of Richmond was registered in the name of Sadatosuke FURUKAWA, Executor. The lease arrangement made was \$75.00 for the first year, 1944, and thereafter \$5.00 per month for the building and \$35.00 for the land. It appears that Toy Bay terminated this lease with the consent of the Custodian and the Custodian's agent, Mr. Robinson, entered into a new agreement with Joe Chong, who we understand was in the Toy Bay Company, for the year 1943 in the amount of \$75.00 on Lot 3.

File Nos. 15617
13720
11136
6683

August 7, 1946

- Page 2 -

Our records reveal that you have received the sum of \$75.00 being rental for 1943 for Lot 6. This should have been credited to Lot 3. You will note from your records that you have received no adjustment for Lot 3 from this office. Therefore, we are enclosing our cheque in the amount of \$35.50 being rental for Lot 6 for 1943 which follows out the lease agreement.

Will you kindly acknowledge receipt of this cheque and also change your records accordingly.

Yours truly,

George Peters,
Administration Department

GPshbc

Encl: (1)
cheque (\$35.50)

506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.,
April 29, 1948.

12136

Mr. F. G. Shears,
Office of the Custodian,
Victoria Building,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Shears.

Re: Case No. 151 - File No. 12136.
Sadanosuke FURUKAWA, Executor of the Estate of
Tsunegusu TSUJIMOTO, Deceased, beneficiary being
the widow, Tsuneno TSUJIMOTO, sister of the Executor.

You will remember that you directed a Memorandum to me dated March 2, 1948, asking that the attention of Mr. J. D. Patterson, one of the V.L.A. Appraisers, be drawn to the letter (Exhibit 151-3), written by Mr. Peers to Mrs. Tsujimoto, dated January 26, 1943, in which he referred to a \$1600.00 offer from Mr. S. Sopel.

We now have the exhibits and transcript in this case and I have examined the claim file and find that in the letter of January 26, 1943, (Exhibit 151-3) Mr. Peers told Mrs. Tsujimoto that Mr. Sopel "said in a conversation" that he would be willing to pay \$1600.00 for the Real Property involved. I do not know whether Mr. Hunter noticed two other letters on the claim file, one dated June 22, 1943, in which Sopel makes a written offer of \$1000.00 cash with \$100.00 deposit and another dated June 24, 1943, in which you returned the deposit advising Sopel that he should take up the matter of purchase with the Soldier Settlement of Canada.

No mention of these letters appears in the transcript and neither were put in as exhibits. Should they have been overlooked by Mr. Hunter?

In view of this possibility, there may be no point in bringing the matter to Mr. Patterson's attention. The V.L.A. offer and Mr. Sopel's written offer were both \$1000.00.

Would you please give me your further instructions.

Yours very truly,

AGM/AC

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

Name of Claimant
Custodian File

FURUKAWA, Sadanosuke
Executor of the estate of
T. Tsujimoto
12136

Case 151

REAL PROPERTY											Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village				
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices	% of Total	Amount	
						% of Total		% of Total	Amount		
					982.00		563.95				563.95
PERSONAL PROPERTY											
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear									
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column				
NETS											
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim		Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATTELS											
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price				
TOTAL RECOMMENDATION											563.95

12136

November 21st, 1950.

Mr. Sadanosuke FURUKAWA,
R. R. #3,
Kelowna, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 151

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$563.95.

Cheque in your favour is enclosed for \$531.33
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 32.62
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

FCS/js
1 encl.

F.G. Shears
Director

Name of Claimant **FURUKAWA, Sadanosuke**
 Custodian File **12136**

Case **152**

<u>REAL PROPERTY</u>											Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village				
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total			
<u>PERSONAL PROPERTY</u>											
Motor Vehicles			Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column				
<u>NETS</u>											
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim		Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>											
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price				
79.00	30.65	9.19	38.8%	158.00	61.30				70.49		
TOTAL RECOMMENDATION											70.49

12136

October 24th, 1950.

Mr. Sadanosuke FURUKAWA,
R. R. #3,
Kelowna, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 152

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$70.49.

Cheque in your favour is enclosed for \$66.41
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 4.08
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FOS/js
1 encl.

DEFENCE BRIEF

VERNON
17 February 1948.
V.L.A.
Sheet A 34 - 11

Sadanosuke FURUKAWA

(Exor of Tsunegusu TSUJIMOTO)

File No. 12136

Case No. 151

REAL PROPERTY CLAIMS

(All claims shown are Gross)

<u>1. Amended Claim</u>	<u>Appraised at</u>	<u>Sale Price</u>
\$2200	\$1000	\$982.

Witness: - Appraiser, J. D. Patterson.

Appraiser, (Patterson) reports -
Dwelling roof needs reshingling.
No basement. Buildings on land
old and dilapidated.

An explanation is required as to
a verbal offer made on January 26,
1943 to the Custodian from a
Mr. S. Sopel of \$600. more for the
property than what it was sold for.
(Transcript page 9)

Commissioner stated that an ex-
planation is also required from
the appraiser J.D. Patterson as
to his appraisal. (Transcript
pages 9 and 10).

SUMMARY OF DEFENCE

Witness

J.D. Patterson - appraiser

BMP/ma

DEFENCE BRIEF

Sadanosuke FURUKAWA

File No. 12136

Case No. 152

VERNON
17 Feb. 1948

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

1. Claim reduced to

\$237.
(Trans. Page 4)

Claims for Boat & Fishing Vessel abandoned.

(Trans. Pages 2 & 3)

(a) Goods value \$ 117. Sold by auction for \$35.15
(b) " " 120. Recorded now missing. *DNF*
\$ 237.

Goods sold by auction for \$8.65 were not claimed for.

Goods not in our possession were stated by claimant to have been left by his sister at House No. 14 Imperial Cannery, Steveston, at which house he had been living, but no arrangements were made with the cannery.

In regard to the claim of \$50. for Wood, the Imperial Cannery stated that they purchased all wood from the Japanese on their evacuation but claimant states that he has not received any money from them for his.

It is submitted that these articles were sold for their fair market value.

Summary of Defence Witnesses

Where required

Thompson & Co.	1 (a)	Auctioneers
Mr. Robinson	1 (a)	Staff
Mr. Harris	1 (a)	Staff
Mr. Wills	1 (a)	Staff

BMP/mw

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER)

10

Vernon, B. C.,

February 17th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SADANOSUKE FURUKAWA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

A. WATSON, Esq.,

Secretary.

D.J. HANFORD, Esq.,

Official Interpreter.

T.P. HORROBIN, Esq.,

Official Reporter.

30

2
S. Furukawa,
In Chief.

MR. McMASTER: In this case, my lord, the claimant filed two claim forms, one for his real estate, and one for his personal property. Apparently when the list was drawn up, the secretary had them before him because he shows the two amounts, but there appears to be only one claim form here.

MR. UPTON: That is all I have, my lord.

MR. McMASTER: Then, my lord, I would like to file my copy until the other shows up.

10

SADANOSUKE FURUKAWA, the claimant herein, being first duly sworn, testified through the interpreter as follows:

MR. McMASTER: Could I have the two claim forms, please?

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q Witness, is this your signature on these two claim forms and did you swear the declarations on each of them? A: Yes.

Q Did you instruct Mr. Lockie to prepare a statement with regard to your real estate? 20

A Yes.

Q Would you be good enough to sign the statement, please? Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

MR. McMASTER: I file that as Exhibit 1, my lord.

THE COMMISSIONER: Now, in this instance, does he claim as executor? In his real estate claim form he shows his interest as that of an executor.

30 MR. McMASTER: Yes, my lord.

3
S. Furukawa,
In Chief.

Q Witness, was this property registered in your wife's name or in your name?

A At the time the husband died?

Q The husband died -- the wife died.

A No, husband. He said the husband.

MR. McMASTER: I will have to make sure I have the right man, my lord.

Q What is this man's last name?

A His name is Sujimoto.

THE COMMISSIONER: This man's name is supposed to be Furukawa.

MR. McMASTER: I am sorry, my lord, that is the trouble.

THE INTERPRETER: This man's own name is Furukawa.

Q That's better. T. Furukawa, or S.?

As S.

Q Did he own this real estate which is the subject of this claim? A: It is in his name, but it wasn't actually his property.

Q Whose property was it?

20 A It was his older brother's property.

Q And what was his older brother's name?

A T. Sujimoto.

Q And has Mr. T. Sujimoto passed away?

A Yes. His brother has passed away but he explains the wife's name is also T. Sujimoto.

Q Is this his brother or his brother-in-law?

A Yes, his own older brother.

Q And his name is Sujimoto, and this man's name is Furukawa? A: Yes.

30 Q Is that a Japanese custom? or is it a mistake?

4
S. Furukawa,
In Chief.

A It is. Very often they adopt another family.

Q Well, we better make it clear.

A Yes. He changed his name at the time he married
from Furukawa to Sugimoto.

Q Is that in accordance with Japanese custom?

A Yes, that is in accordance with Japanese custom.

Q Now what is the name of the wife of the deceased
brother?

A: It is his mis-
pronunciation here. It is his sister --

10 THE COMMISSIONER: Q: Speak up, please, now, so I can
understand what the answers are.

A It was my mis-conception of what the witness was
saying. His sister married T. Sugimoto. The two
words are very similar and he was mispronouncing
them.

MR. McMASTER: Q: Was Sugimoto his brother-in-law?

Is that right? A: Yes, that is
correct.

20 Q Now, when his brother-in-law died, did anyone
take out letters of administration to his estate
or did the brother-in-law leave a will?

A Yes, he has it.

Q Has he it with him, and may I see it, please?
I am sorry, my lord, I didn't realize this diffi-
culty was here. Do you have a letter or letters
of administration or probate?

A No, this is all he has.

30 MR. McMASTER: This is a certificate of title for the
lands in question, my lord, registered in the name
of Tomogusu Furukawa in trust, see filing number

S. Furukawa,
In Chief.

172420, which would indicate he is holding it.

THE COMMISSIONER: It would qualify him as an executor.

MR. HUNTER: My lord, there was a will and he is the executor of it. It was the will of his brother-in-law, and his sister is the sole beneficiary under that will.

THE COMMISSIONER: I see.

MR. McMASTER: Would you like this filed, or need we bother in view of my friend's admission?

10 THE COMMISSIONER: No, I think not, in view of the admission. I had better have the name of the deceased person.

MR. HUNTER: The name of the deceased person is -- the first name, Tamegusa, and his last name is Tanjimoto. He died on the 9th of June, 1932, my lord.

THE COMMISSIONER: 1932?

MR. HUNTER: Yes, my lord.

THE COMMISSIONER: This man has never administered the
20 estate in 14 years?

MR. HUNTER: Apparently not, my lord.

MR. McMASTER: He has been somewhat prohibited for the last few years, my lord, but even so it is a long time.

THE COMMISSIONER: Nearly ten years prior to that he should have.

MR. HUNTER: The beneficiary is a widow with the same last name. The first name is Tanno.

MR. McMASTER: Q: Witness, did you live on the premises
30 which are subject to the claim prior to your

evacuation?

As Yes.

Q And did your sister, the wife of the deceased,
reside there also? As Yes.

MR. McMASTER: Now, my lord, if I might refer to Exhibit
1 which has been filed, the statement. I might
first file, on behalf of my learned friend, the
Soldier Settlement Board appraisal.

(APPRAISAL MARKED EXHIBIT NO. 2).

10 That shows the property to be approximately one
mile from Steveston. The claimant points out in
Exhibit 1 that the property was purchased in 1911
for \$1650.00 as vacant land, and there were no
improvements on it. The property, however, was
cultivated at that time. The address of the
premises was 159 Moncton Street. The whole area
was five acres apparently, with two acres under
cultivation.

THE COMMISSIONER: It shows three acres here.

MR. McMASTER: No, my lord, that is the uncleared
20 portion. At the top is three acres.

Yes, three acres approximately is correct, my lord.
There were fruit trees planted at various times,
about sixty of them mixed. Then it shows various
rather old buildings on the premises, my lord.
He says in his comments below that, "In 1936 my
sister-in-law, Mrs. Hamamoto, bought the adjoining
land, 5 acres, cultivated it similarly to this
land and used for berry and vegetable growing.
The buildings on her land are not as good as on
30 this land, and no fruit trees. She paid \$3600.00

for the five acres and buildings." I would like to say with regard to this, my lord, that Mr. Leckie interviewed this man and I just glanced at this file before coming into Court and it is possible we may desire to amend this man's claim at a later date subject to what evidence I can bring in to increase the value of the land. This again is some of the farm land property near Steveston, 10 miles from the City of Vancouver, and I notice in the appraisal report that the property is appraised at \$200.00 an acre, which is a very high appraisal for the Soldier Settlement Board, my lord, and having regard to the other Lala Island lands, it may be desirable --

10 THE COMMISSIONER: It shows a total value of \$600.00.

MR. McMASTER: That is correct, my lord, but it may not affect it. I will leave it stand as it is.

Q Now, witness, what is your sister's name -- the one who was the husband of the deceased?

20 THE COMMISSIONER: You had better correct that. The sister was not the husband of the deceased.

MR. McMASTER: I am sorry -- the wife of the deceased.

Q Tanimoto?

A: Yes.

Q Do you know whether that is a letter which she received from the Custodian's office?

A Yes, it came to me.

Q It came to you but it is addressed to her?

A Yes.

MR. McMASTER: My lord, this is a letter dated January 26th, 1943, addressed to Mrs. Tanimoto Tanimoto, the wife of the deceased (reading).

S. Purkayastha,
In Chief.

THE COMMISSIONER: And it is from the Custodian?

MR. McMASTER: From G.S. Peere, Administrative Department,
on the stationery of the Custodian. I didn't see
a copy of it in my friend's file but I presume he
has a copy.

THE COMMISSIONER: What did the property sell for?

MR. McMASTER: I think \$900.00, my lord, or roughly that.
It would be about \$980.00, wasn't it, Mr. Shears?
The appraisal was a thousand dollars of the Soldiers
Settlement Board.

MR. SHEARS: \$982.00.

THE COMMISSIONER: And the date of the sale?

MR. McMASTER: This is a Soldiers Settlement sale, my
lord.

THE COMMISSIONER: Oh yes, January, 1943.

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 3).

MR. McMASTER: Q: Witness, did you or your sister agree
to selling at that price?

A: No.

20 Q: Witness, with regard to your claim with respect to
chattels, is that claim in your own name for these
chattels?
A: These are in his own
name.

MR. McMASTER: My lord, if I might refer to the chattel
claim, I would ask leave to amend. It will be
necessary to ask to abandon the claim with respect
to the boat, subject to any Order in Council.

THE COMMISSIONER: We had better take these as separate
claims.

30 MR. McMASTER: Yes, I realize that. We had two files on

S. Furukawa,
In Chief.

that and that is the reason we made two files.
Perhaps I can leave the chattel claim and let my
friend cross-examine on the property claim.
THE COMMISSIONER: Leave it until you finish with the
real property claim.

MR. McMASTER: Your witness, Mr. Hunter.

MR. HUNTER: It will be submitted, my lord, that this
property was sold for its fair market value.

10 THE COMMISSIONER: Now when the time comes, Mr. Hunter,
the fact that this letter of January 26th, 1943,
was written by the Custodian's office, will call
for some explanation. It would appear on January
26th you had an offer of \$600. more than the price
you finally accepted.

MR. HUNTER: That is so, my lord.

THE COMMISSIONER: I simply call attention to the fact
that that will call for explanation.

MR. HUNTER: Not from me, my lord, but from the V.L.A.
appraisal.

20 THE COMMISSIONER: Well, it will be from the Government.

MR. HUNTER: Yes. The reason that letter was written,
of course, was at that time there was no policy
of liquidation.

THE COMMISSIONER: Oh yes, I appreciate that.

MR. McMASTER: We don't object to those kinds of letters
being written.

THE COMMISSIONER: I am quite sure you don't.

30 MR. HUNTER: It is entirely a question of whether the
appraiser can testify his appraisal. The mere
fact that a higher price has been offered doesn't

S. Furukawa,
Discussion.

necessarily mean that is the fair market value.

THE COMMISSIONER: Well I am not prepared to hear argument on it now. I simply direct your attention to it and suggests it calls for explanation.

MR. HUNTER: Right, my lord. I will suggest that to Mr. Patterson, the appraiser.

I think it is a straight question of value here, my lord.

THE COMMISSIONER: Yes.

10

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DUE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

J. T. Hornobin
"T.P. HORNOBIN"
Official Reporter.

20

30

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION.

B E F O R E
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER).

10

Vernon, B. C.,
February 17th, 1946.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SADANOSUKE FURUKAWA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

A. WATSON, Esq.,

Secretary.

D.J. HANDFORD, Esq.,

Official Interpreter.

T. P. HERRON, Esq.,

Official Reporter.

30

S. Furukawa,
In Chief.

THE COMMISSIONER: We will take the second claim, for personal chattels, as No. 152.

MR. McMASTER: The witness has already sworn to the claim form, my lord, and I suggest that it be taken as part of the transcript of this proceeding.

10 With regard to the claim form, I would ask leave to amend by abandoning the claim for the fishing vessel, subject to any rights on the opening up of the reference, my lord. The details are not very clear on the back of the claim form and I would draw your Lordship's attention to the fact that the claim for other than the fishing vessel is \$330.00. The Custodian credits \$43.80.

THE COMMISSIONER: The claim is for how much?

MR. McMASTER: \$330.00, my lord, less \$43.80, leaving
\$286.20. *(deduction)*

SADANOSUKE FURUKAWA, the claimant herein,
being first duly sworn, testified
through the Interpreter as follows:

20 DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q Witness, did you instruct Mr. Leckie to prepare this statement with regard to your claim for personal chattels?

A Yes.

Q Would you be good enough to sign it, please?
Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

MR. McMASTER: I will file that as Exhibit 1, my lord.

30

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. McMASTER: My friend asks me to file the analysis of personal claim on his behalf.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. McMASTER: I just draw attention to the statements contained therein. Your witness.

MR. HUNTER: It is submitted, my lord, that these items were sold for their fair market value.

THE COMMISSIONER: All the goods were sold, were they?

10 MR. HUNTER: No, my lord. If your Lordship will refer to the analysis of the personal property claim, it will be seen that there are certain items under the column of "Declared and not found", the kitchen stove, eight of the twelve chairs, one table, buck-saw, and then four pieces of carpet which were valued at \$25.00 by the claimant were not found, and there is no record at any time of the rowboat.

THE COMMISSIONER: The rowboat was declared in the J.P. form, though, wasn't it?

20 MR. HUNTER: It has not been claimed for in the claim form, apparently, my lord. I don't think it is relevant, as the claimant is not making a claim, as I understand it, for the rowboat. Hasn't that been withdrawn?

THE COMMISSIONER: No, he withdrew the fishing vessel. You did not withdraw the claim for the rowboat?

MR. McMASTER: My lord, I am sorry, apparently I did. In my copy of this, the carbon apparently didn't go far enough.

THE COMMISSIONER: It is not shown in Exhibit 1.

30 MR. McMASTER: The claim instead of \$350.00 should be

S. Furukawa,
In Chief,
Discussion.
Cross-Exam.

for \$237.00, less the Custodian's credit, which
will leave the net claim at \$199.20.

MR. HUNTER: \$199.20.

MR. McMASTER: That is right, I am sorry.

CROSS-EXAMINATION BY MR. HUNTER:

Q Witness, the cannery has stated that they purchased
all wood from the Japanese on their evacuation.
Do you know if that is so?

A He was evacuated early and he doesn't know anything
about that.

Q I see. Now, where did you leave this personal
property?

A: He took it
to Tsujimoto--T. Tsujimoto's house and left it there.

Q Is it not true that you left the kitchen stove, the
slab wood -- ten cords of slab wood, the bathtub,
and two tables at the Imperial Cannery?

A He says there were one or two small tables were
left around but of his regular furniture it was all
taken to T. Tsujimoto.

Q What about the kitchen stove?

A The kitchen stove was also taken to Tsujimoto's house.

MR. HUNTER: We don't seem to have the original J.P.

form, my lord. This is written with some Japanese
signature but it doesn't seem to be signed by him.
Whether he can identify it or not, I don't know.

MR. McMASTER: My lord, I am a bit hesitant about letting
my friend proceed with this. On the analysis of
personal property claim, it is shown they have
some inventory or declaration made by this man in
May, 1943. What I would like to see is where they

get the inventory they show on there. There is nothing on this to show it is this man's document. I suppose he is entitled to ask him whether it is or not.

THE COMMISSIONER: Yes. There is no doubt about that. You might ask the witness, Mr. Hunter, if that was his form. Possibly he can't sign his own name.

MR. McMASTER: I think we can dispute that, my lord. He signed it in the box.

10 THE COMMISSIONER: Yes, that is so.

MR. HUNTER: Q: Witness, do you know whether this is your J.P. Form, this unsigned form, and, if so, who that witness would be?

A This "Y. Abata" is a friend of his.

Q I see. Is the information contained in there information which he gave for which he completed or had completed for him?

MR. McMASTER: My lord, that will have to be translated to him because he obviously can't read that.

20 MR. HUNTER: Let's ask him this question.

Q How did it come about that his friend's signature is on that J.P. Form that is made out in his name? Can he explain that?

THE COMMISSIONER: Q: What is his answer?

A He states that he didn't know he was supposed to sign it.

MR. HUNTER: Q: How did the information in that get into the form?

A: This form was filled in from information supplied by him and his wife.

30 Q Filled in by whom?

A His son filled it in.

Q And were there two copies or one copy?

A There should have been two copies.

Q Did he sign either of them?

A He doesn't remember definitely but he doesn't think he signed either one of them.

Q Where was he when this was signed?

THE COMMISSIONER: Made or signed?

MR. HUNTER: Signed by the witness.

10 A At home.

Q I see. Where was your home?

A: At

Kenora.

Q This was after evacuation, or prior?

A After his evacuation.

Q I see; and his son filled that in from facts furnished by him and his wife? That is correct, is it, witness?

A: Yes.

THE COMMISSIONER: Where was it signed or where was it made up? You already gave the answer, Mr.

20 Interpreter.

MR. HUNTER: It sounded like Kenora.

THE INTERPRETER: Kenora. He states it was made up in Kenora.

MR. McMASTER: Q: In B.C.?

A Oh, Kelowna, excuse me.

MR. HUNTER: Q: Well now, witness, in this document in which your son has written the particular information supplied by you and your wife, he has written in that the kitchen stove and ten cords of slab wood and a bathtub and two tables were left

at House No. 14, Imperial Cannery, is that correct?

A He says he has no clear recollection of the matter, but if it is entered here as such, he believes it must be so.

MR. HUNTER: Yes, thank you.

THE COMMISSIONER: Will you file the J.P. Form, Mr. Hunter?

MR. HUNTER: Yes, my lord, I will.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 3).

10 MR. HUNTER: Q: Witness, do you remember the details of leaving these things in this house at the cannery? How did it come up that certain things were left in a house at the Imperial Cannery?

A He was very pressed for time at the time he was evacuated, and he had to leave some things — some arrangements to his sister, and he thinks the things must have been confused in that manner.

MR. McMASTER: Now, just a moment. I want to be quite
20 sure that the witness is getting the question and answer.

THE INTERPRETER: Would you like to put the question, Mr. Kubonawa?

MR. KUBONAWA: I think there is a misunderstanding of the interpretation. He was evacuated before or away far ahead of that family, and then after that his wife and sister are doing the job and I guess his sister and family haven't time for moving the stuff.

MR. HANDFORD: That is essentially what I said.

30 THE COMMISSIONER: That is not what you said, Mr.

S. Furukawa,
Cross-Exam.

Interpreter. Put the question to him again, will you, please? You have the question there, Mr. Reporter? Would you mind reading it, please?

(Question Read by Reporter).

THE INTERPRETER: A: He was moved out in a great hurry and he had to go out ahead and he left the removal of some of his things to his sister after he left.

MR. HUNTER: Q: Now, do you know, witness, why they were left in House No. 14 at the cannery?

10 A He is not sure as he wasn't there at the time himself, but he believes that his sister must have left them there. They were not placed there, they were left there.

Q Why at House No. 14, witness? Would that be a house that you had some connection with, or would that be a house allocated by the cannery; would you know that?

A: That is where he was before and that is where the things were left. There were no instructions from the cannery as to where to leave them.

20

Q You were living in House No. 14, were you?

A Yes, he had been living in No. 14.

Q I see. And these articles were left where you had been living?

A: Yes. He believes they were left there by his sister.

Q He doesn't know whether any arrangement was made with the cannery?

A As far as he knows there was no arrangement with the cannery.

30 MR. HUNTER: That is all, my lord.

THE COMMISSIONER: Is there any re-examination?

MR. McMASTER: Yes, my lord.

RE-DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q Witness, you are a married man and have some children,
I understand?

A Yes.

Q Did your wife and children live at this house at the
canmery, together with yourself?

10 A Yes.

Q Now, in the case previous to this when we were dis-
cussing your brother-in-law's farm, I had understood
you to say that you and your family lived on the
farm with your sister. Now is that a misunder-
standing, or what is the explanation of it?

A He says there must have been some misunderstanding
in the previous case because he never lived at the
house referred to in the previous case; he had
always lived at the house at the canmery.

20 MR. McMASTER: I am sorry, my lord. I seem to have
become confused myself on that point.

THE COMMISSIONER: It is not very material.

That is all, thank you, Furukawa.

(Witness aside)

THE COMMISSIONER: I think, if it suits counsel, we will
adjourn now until 2 o'clock.

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and
accurate transcript of the proceedings herein.

J. P. Harrobin
"J.P. HARROBIN"
Official Reporter.